

i.Beat cebrax 2.0

FR

PL

IT

ES

Support	Hotline	Language
AT	+49 431 - 24 89 45 70**	German
BE	+49 431 - 24 89 45 80**	English
CH	+49 431 - 24 89 45 73**	German
DE	01805 - TREKSTOR* 01805 - 87 35 78 67*	German
ES	+49 431 - 24 89 45 76**	English
FR	+49 431 - 24 89 45 74**	English
HU	+49 431 - 24 89 45 79**	English
IT	+49 431 - 24 89 45 75**	English
LU	+49 431 - 24 89 45 72**	German, English
NL	+49 431 - 24 89 45 81**	English
PL	+49 431 - 24 89 45 77**	English
PT	+49 431 - 24 89 45 78**	English
UK	+49 431 - 24 89 45 71**	English
GR	+49 431 - 24 89 45 82**	English
TR	+49 431 - 24 89 45 83**	English
RU	+49 431 - 24 89 45 84**	English
SE	+49 431 - 24 89 45 92**	English
UA	+49 431 - 24 89 45 93**	English
SI	+49 431 - 24 89 45 94**	English
CA	+49 431 - 24 89 45 95**	English
Other Countries	+49 431 - 24 89 45 99**	English

Wenn Sie unseren Support per E-Mail kontaktieren möchten, verwenden Sie einfach unser Supportformular. Sie finden es auf unserer Website <http://www.trekstor.de> unter "SERVICE" -> "SUPPORT". Je detaillierter Ihre Anfrage ist, desto besser und schneller können wir Ihnen helfen!

If you want to contact our support via e-mail, you can do so via the online support form that you can find under "SERVICE" -> "SUPPORT" on our website <http://www.trekstor.de/en>. The more detailed your support request is, the quicker and better we will be able to help you!

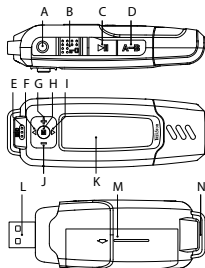
* 14 Cent/Min. aus dem deutschen Festnetz der DTAG, max. 42 Cent/Min. aus Mobilfunknetzen.

** Please check with your local telephone provider for connection costs.

GUIDE ABRÉGÉ

1) Éléments de commande et raccordements du TrekStor i.Beat cebrax 2.0

- A) Raccordement du casque
- B) Pousoir **HOLD** (verrouillage du clavier)
- C) Touche **▶||** (Activé/Désactivé/
Suspendre/Arrêter)
- D) Touche **A-B**
- E) Microphone
- F) Touche **◀**
- G) Touche **+**
- H) Touche **M** (Joystick)
- I) Touche **▶**
- J) Touche **-**
- K) Affichage LC
- L) Connexion USB
- M) Couvercle compartiment batterie
- N) Oeillet pour bande d'accrochage



2) Connexion du TrekStor i.Beat cebrax 2.0 à un ordinateur

Raccordez votre lecteur MP3 à un port USB de votre ordinateur.

Windows® 2000/XP/Vista™/7 : votre système d'exploitation reconnaît automatiquement le lecteur MP3 et ajoute, sur le « POSTE DE TRAVAIL »/« COMPUTER » un « PÉRIPHÉRIQUE AMOVIBLE ».

Mac® OS X à partir de 10.3 : votre système d'exploitation reconnaît automatiquement le lecteur MP3 et ajoute un « LECTEUR » sur le « BUREAU ».

3) Echange de données avec le TrekStor i.Beat cebrax 2.0

Windows® 2000/XP/Vista™/7 :

- a) Marquez les fichiers de votre choix (exemple: MP3) avec la souris. Copiez ces fichiers en cliquant sur le bouton droit de la souris sur (« COPIER »).
- b) Sélectionnez dans « POSTE DE TRAVAIL » ou « COMPUTER » le périphérique amovible « i.BEAT CEBRAX ».
- c) Cliquez sur le bouton droit de la souris et sélectionnez l'option « AJOUTER », pour démarrer la copie. Lorsque la copie est terminée, les données sont disponibles sur votre lecteur MP3.

Mac® OS X à partir de 10.3 : marquez les fichiers de votre choix (exemple: MP3) avec la souris. Utilisez la fonction Glisser-déplacer pour déplacer le fichier dans « FINDER » sur le symbole du lecteur de votre lecteur MP3.

4) Déconnexion et séparation du TrekStor i.Beat cebrax 2.0 de l'ordinateur

 *Pour éviter des détériorations et des pertes de données sur l'appareil, suivez scrupuleusement la procédure de déconnexion recommandée !*

Windows® 2000/XP/Vista™/7 : avec le bouton gauche de la souris, cliquez dans la barre des tâches en bas à droite sur l'icône « DÉCONNEXION OU ÉJECTION DE MATÉRIEL ». Un menu contextuel est affiché. Sélectionnez ici la rubrique « PÉRIPHÉRIQUE DE STOCKAGE DE MASSE USB – SUPPRIMER LE DISQUE » en cliquant sur le bouton gauche de la souris. Vous pouvez maintenant déconnecter votre lecteur MP3 de l'ordinateur.

Mac® OS X version 10.3 et supérieures : vous devez supprimer le disque du « BUREAU » avant de déconnecter votre lecteur MP3. Pour ce faire, cliquez sur le symbole du lecteur et faites-le glisser sur l'icône de la corbeille.

5) Commande du TrekStor i.Beat cebrax 2.0

 *Votre lecteur MP3 peut produire un volume élevé, assurez-vous que vous avez réglé le volume à un niveau approprié lorsque vous écoutez la musique. Pour plus d'informations, veuillez vous référer à la fin de ce manuel d'utilisation.*

i Si la luminosité d'arrière-plan de l'affichage n'est pas désactivé dans les paramètres de votre lecteur MP3, une fonction qui empêche une commande accidentelle du lecteur est activée. Dans ce cas, votre lecteur MP3 n'exécute une fonction à partir des touches que la luminosité d'arrière-plan est activée. La luminosité d'arrière-plan est activée en appuyant sur n'importe quelle touche.

Activer/désactiver : pour éteindre et rallumer votre lecteur MP3, maintenez la touche **▶▶** enfoncée pendant 3 secondes environ.

i Assurez-vous que le poussoir **HOLD** se trouve à gauche, le clavier est ensuite déverrouillé. Lorsque vous appuyez sur une touche, bien que le clavier soit activé, un message correspondant s'affiche.

Réglage du volume : appuyez brièvement sur le Joystick vers le haut **+** ou vers le bas **-** pour augmenter ou baisser le volume. Le fait d'appuyer le bouton de façon prolongé modifie continuellement le volume.

i Le volume ne peut être modifié que dans les modes « MUSIQUE » et « REPRODUCTION DE LA LANGUE ». Une modification du volume dans d'autres modes n'est pas possible.

Commande dans le menu principal et le sous-menu : votre lecteur MP3 comporte différents modes qui peuvent être sélectionnés dans le menu principal. Pour accéder au menu principal, appuyez brièvement sur la touche **M**. Sélectionnez le mode souhaité en appuyant brièvement le Joysticks **◀** à gauche ou à droite **▶** et validez la sélection en appuyant sur la touche **M**.

En appuyant brièvement sur la touche **▶▶** vous pouvez retourner sur un niveau de menu plus élevé ou quitter le menu.

5.1) Mode: Musique

Veuillez accéder au mode « MUSIQUE ».

- **Lecture :** appuyez brièvement sur la touche **▶▶** pour démarrer la lecture d'un fichier audio.
- **Pause :** appuyez brièvement sur la touche **▶▶** pour arrêter la lecture. Appuyez de nouveau sur la touche **▶▶** pour reprendre la lecture..
- **Arrêter :** maintenez la touche **▶▶** enfoncée pendant une seconde, pour arrêter la lecture. Appuyez de nouveau sur la touche **▶▶** pour démarrer la lecture au début d'un titre.
- **Changer de titre :** lorsque vous appuyez brièvement sur **▶** à droite vous pouvez sélectionner le titre suivant. Si vous appuyez brièvement sur le Joystick à gauche **◀**, en l'espace de 5 secondes après le début de la lecture, vous basculez au titre précédent. Lorsque vous appuyez brièvement sur le Joystick à gauche **◀** au début de la lecture et au moins après 5 secondes, la lecture bascule encore au début du titre en cours.
- **Avance/retour rapide à l'intérieur d'un titre :** appuyez continuellement sur le joysticks à droite **▶** ou à gauche **◀** pour avancer à l'intérieur d'un titre. Maintenez le Joystick enfoncé pendant 1 seconde et environ à droite **▶** ou gauche **◀** pour activer l'avance ou le retour rapide.

i Plus vous maintenez le Joystick enfoncé à droite **▶** ou à gauche **◀** plus l'appareil avance rapidement.

5.2) Mode: Exploration des dossiers

Veuillez accéder au mode « DOSSIER ». Ici vous pouvez marquer un dossier ou un fichier en appuyant sur le Joystick à droite **▶** ou à gauche **◀**. Pour basculer vers un dossier marqué, veuillez appuyer sur la touche **M**. Si un fichier est marqué et si vous appuyez sur la touche **M** un menu s'affiche. Dans ce menu, vous pouvez choisir entre « LIRE MAINTENANT » ou « SUPPRIMER ». Appuyez de nouveau sur la la touche **M** pour valider votre sélection. Pour effacer un fichier, vous devez sélectionner « OUI » pour une autre question et utiliser la touche **M** pour valider. Pour quitter l'exploration du dossier et retourner au dernier mode actif, appuyez brièvement la touche **▶▶**.

5.3) Mode: Lecture de la voix

Veuillez accéder au mode « LECTURE DE LA VOIX ».

Dans ce mode, vous avez la possibilité, de lire les enregistrements de voix par lanague et de pouvoir faire des enregistrements via un microphone intégré.

Pour effectuer un enregistrement, appuyez brièvement sur la touche (A-B). En appuyant brièvement sur la touche (▶II), vous pouvez suspendre l'enregistrement en cours. Pour reprendre l'enregistrement en cours, appuyez brièvement de nouveau sur la touche (▶II). Appuyez brièvement sur (A-B) ou sur la touche (M) pour terminer et sauvegarder l'enregistrement.

La commande de la lecture des enregistrements de voix se comporte de la même manière que le mode « MUSIQUE ».

i *Tous les enregistrements sont enregistrés dans MICIN.DIR de votre lecteur MP3. Les enregistrements ne peuvent pas être lus en mode « MUSIQUE » mais plutôt en mode « LECTURE DE LA VOIX ».*

5.4) Mode: Réglages

Veuillez accéder au mode « RÉGLAGES ».

Vous pouvez effectuer les réglages audio avec l'option « EGALISEUR » et sélectionner le mode de lecture approprié dans « MODE DE LECTURE ». Par ailleurs, vous pouvez effectuer des réglages pour les options « CONTRAST », « LUMINOSITÉ D'ARRIÈRE-PLAN », « MODE ECO », « QUALITÉ DE L'ENREGISTREMENT » et pour la langue d'affichage (« LANGUE ») ou réinitialiser le lecteur MP3-Player sur les paramètres par défaut grâce à l'option (« RÉINITIALISER »).

Dans « RÉGLAGES », sélectionnez une zone de menu en appuyant brièvement sur le Joystick à gauche (◀) ou à droite (▶) dans lequel vous pouvez effectuer les réglages. Validez votre sélection en appuyant brièvement sur la touche (M). La sélection d'un réglage s'effectue de la même manière. En appuyant brièvement sur la touche (▶II) vous pouvez retourner sur un niveau de menu plus élevé ou quitter la zone de menu en cours.

5.5) Mode: Informations sur la mémoire

Dans ce mode, des informations sur l'espace libre et l'espace occupé de la mémoire ainsi que la version du micrologiciel sont affichées.

Remarques :



Si vous exposez l'appareil à une décharge électrostatique, une interruption du transfert de données entre l'appareil et l'ordinateur n'est pas exclue. Des fonctions de l'appareil peuvent également être détériorées. Dans ce cas, débranchez l'appareil du port USB et rebranchez-le.



L'utilisation de câbles USB d'une longueur supérieure à 3 m est déconseillée.



Ce lecteur MP3/Movie est optimisé pour les oreillettes livrées avec l'appareil (impédance de 32 ohms). En particulier sur des lecteurs MP3/Movie avec 2 raccordements pour écouteurs, l'utilisation d'autres écouteurs/oreillettes avec une faible impédance peut entraîner dans certains cas la détérioration du lecteur ou également des écouteurs.



Cet appareil peut générer des intensités sonores importantes. Afin d'éviter des troubles auditifs, qui peuvent apparaître immédiatement, ultérieurement ou insidieusement, il est déconseillé d'écouter à des intensités sonores élevées de manière prolongée. Ceci s'applique, quelque soit le mode d'écoute : avec des haut-parleurs, des écouteurs ou des oreillettes. Si des bruits de sonnerie devaient se produire dans votre oreille, réduisez immédiatement le volume ou n'utilisez plus le lecteur MP3/Movie. Notez que des troubles auditifs durables peuvent également se manifester bien plus tard. Dans certains cas, vous vous habituez avec le temps à des volumes élevés, c'est pourquoi vous avez l'impression que ces derniers sont normaux, votre capacité auditive peut cependant s'en trouver déjà entravée. Plus vous réglez le volume à un niveau élevé, plus votre ouïe peut en porter rapidement des séquelles.



L'utilisation d'oreillettes/d'écouteurs lors de la conduite d'un véhicule est déconseillée. Elle est même interdite dans certains pays. Conduisez toujours avec prudence et concentration. Stoppez l'utilisation de votre lecteur MP3/Movie si vous êtes distrait(e) ou dérangé(e) dans la conduite d'un véhicule ou lors d'une autre activité qui exige votre pleine attention.



La capacité de la mémoire de votre appareil affichée par le système d'exploitation peut être différente de sa capacité réelle. TrekStor utilise, comme la plupart des fabricants de Hardware, des préfixes prédéfinis pour les unités par le Système d'unités International (SI) pour les indications sur la capacité de la mémoire (exemple: 1 Go = 1.000.000.000 octets) Plusieurs systèmes d'exploitation ne respectent pourtant pas cette directive et affichent une capacité mémoire plus petite, compte tenu qu'ils effectuent leur calcul sur la base de la formule $1 \text{ Go} = 2^{30} \text{ octets} = 1.073.741.824 \text{ octets}$.



Les piles/accumulateurs contiennent des substances chimiques et doivent être éliminés selon les réglementations en vigueur. Les piles/accumulateurs ne font pas partie des ordures ménagères. Vous pouvez par exemple remettre ces derniers à des points de collecte publics de votre commune ou partout où des piles/accumulateurs sont en vente.

Le fabricant se réserve le droit de poursuivre le développement du produit en permanence. Ces modifications peuvent être mises en pratique sans description directe dans cette notice d'utilisation. Les informations contenues dans cette notice d'utilisation ne reflètent donc pas impérativement l'état d'exécution technique.

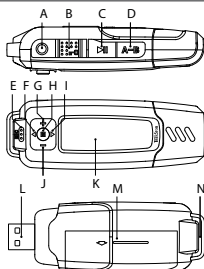
Le fabricant garantit uniquement la fonctionnalité pour la définition intrinsèque de ce produit. En outre, le fabricant n'endosse aucune responsabilité concernant les dommages ou pertes de données subis ainsi que les conséquences en résultant.

Copyright © 2010 TrekStor GmbH. Tous droits réservés. Toutes les autres désignations de produits ou de firmes citées sont dans certains cas des marques déposées ou des noms de marques du propriétaire respectif.

KRÓTKA INSTRUKCJA OBSŁUGI

1) Elementy obsługi i podłączenia TrekStor i.Beat cebrax 2.0

- A) Podłączenie słuchawek
- B) Suwak **HOLD** (blokada klawiszy)
- C) Klawisz **▶||** (wł. / wyt. / pauza / stop)
- D) Klawisz **A-B**
- E) Mikrofon
- F) Klawisz **◀**
- G) Klawisz **+**
- H) Klawisz **(M)** (dżojstik)
- I) Klawisz **▶**
- J) Klawisz **-**
- K) Wyświetlacz LCD
- L) Podłączenie USB
- M) Pokrywa pojemnika baterii
- N) Uszko zawieszania paska



2) Połączyć TrekStor i.Beat cebrax 2.0 z komputerem

Podłączyć odtwarzacz MP3 do portu USB komputera.

Windows® 2000/XP/Vista™/7: System operacyjny rozpoznaje odtwarzacz automatycznie „STACJA ROBOCZA”/„KOMPUTER” i dodaje „WYMIENNY NOŚNIK DANYCH”.

Mac® OS X od 10.3: System operacyjny rozpoznaje automatycznie odtwarzacz MP3-Player i dodaje do pulpitu „PULPIT” „NAPĘD”.

3) Wymiana danych TrekStor i.Beat cebrax 2.0

Windows® 2000/XP/Vista™/7:

- a) Oznaczyć myszą żądane pliki (np. MP3). Naciśnięciem prawym przyciskiem myszy skopiować je („KOPIEREN”).
- b) Wybrać w „STACJA ROBOCZA” lub „COMPUTER” nośnik danych „I.BEAT CEBRAX”.
- c) Nacisnąć prawy przycisk myszy w „WPROWADZIC”, by rozpocząć proces kopiowania. Po zakończeniu procesu kopiowania dane są dostępne w posiadanym odtwarzaczu MP3.

Mac® OS X od 10.3: Zaznaczyć myszą pożądane pliki (np. MP3) Przeciągnąć za pomocą „Drag and Drop” pliki w „FINDER” do symbolu napędu odtwarzacza MP3.

4) Wylogowanie i odłączanie odtwarzacza TrekStor i.Beat cebrax 2.0 od komputera

 Aby zapobiec uszkodzeniom urządzenia lub utracie danych, należy stosować się do zalecanej procedury wylogowania!

Windows® 2000/XP/Vista™/7: Kliknąć lewym przyciskiem myszy symbol „BEZPIECZNE USUWANIE SPRZĘTU” na pasku zadań u dołu po prawej stronie. W wyświetlonym menu kliknąć lewym przyciskiem myszy polecenie „BEZPIECZNIE USUŃ MASOWE URZĄDZENIE MAGAZYNUJĄCE USB”. Teraz można odłączyć odtwarzacz MP3 od komputera.

Mac® OS X od wersji 10.3: Przed odłączeniem odtwarzacza MP3 należy usunąć dysk z „PULPITU”. W tym celu należy kliknąć symbol dysku i przeciągnąć go na symbol kosza.

5) Obsługa TrekStor i.Beat cebrax 2.0

 Odtwarzacz MP3 może być głośny, dlatego przy słuchaniu muzyki trzeba ustawiać właściwy poziom głośności. Dalsze wskazówki na ten temat znajdują się na końcu niniejszej instrukcji obsługi.

 Jeśli w odtwarzaczu MP3-Player podświetlenie wyświetlacza nie zostało w ustawieniach wyłączone, to funkcja zabezpieczenia przed niezamierzonym użyciem jest aktywna. W takim przypadku odtwarzacz MP3 wykonuje polecenia klawiatury tylko wtedy gdy świeci podświetlenie tła. Podświetlenie tła jest aktywowane naciśnięciem dowolnego klawisza.

Włączanie i wyłączanie: Aby włączyć lub ponownie wyłączyć odtwarzacz MP3, należy przytrzymać klawisz  przez ca 3 sekundy.

 Proszę pamiętać, że suwak **HOLD** znajduje się w lewym położeniu, a więc blokada klawiatury jest wyłączona. Przy naciśnięciu klawisza, mimo blokady klawiatury, ukazuje się odpowiedni komunikat.

Ustawienie głośności: Naciśnąć krótko dżojstik do góry  lub do dołu , aby głośność zwiększyć lub zmniejszyć. Dłuższe naciśnięcie zmienia głośność ciągle.

 Głośność może być zmieniana tylko w trybach „ODTWARZAJ” i „GŁOS”. Zmiana głośności w innych trybach nie jest możliwa.

Obsługa poprzez menu główne lub podmenu: Odtwarzacz MP3 ma różne tryby pracy obsługiwane poprzez menu główne. Menu główne wywołuje się krótkim naciśnięciem klawisza . Krótkie naciśnięcie dżojstika w lewo  lub prawo  wybiera żądany tryb, potwierdzany naciśnięciem klawisza .

Krótkim naciśnięciem klawisza  powraca się do poprzedniego poziomu menu, lub je opuszcza.

5.1) Tryb: Odtwarzaj

Przejdź do trybu „MUZYKA”.

- **Odtwarzanie:** Krótkim naciśnięciem klawisza  uruchamia się plik audio.
- **Pauza:** Naciśnąć krótko przycisk , aby zatrzymać odtwarzanie. Krótkim ponownym naciśnięciem klawisza  kontynuowane jest odtwarzanie.
- **Stop:** Przytrzymanie klawisza  przez ca 1 sekundę, wstrzymuje odtwarzanie. Ponowne naciśnięcie klawisza  rozpoczyna odtwarzanie od początku pozycji.
- **Zmiana tytułu:** Po krótkim naciśnięciu dżojstika w prawo  zostanie wybrana następna pozycja. Po krótkim naciśnięciu dżojstika w lewo , w ciągu 5 sekund od początku odtwarzania, przechodzi się do następnej pozycji. Po krótkim naciśnięciu dżojstika w lewo , po 5 sekundach od początku odtwarzania, przechodzi się do początku aktualnie odtwarzanej pozycji.
- **Przesuw w przód i w tył w trakcie odtwarzania pozycji:** Dłuższe naciśnięcie dżojstika w prawo  lub lewo  powoduje przewijanie w ramach utworu. Przetrzymanie dżojstika w prawym położeniu przez ca 1 sekundę  lub w lewym , powoduje przewijanie w przód lub w tył.

 Im dłużej utrzymuje się dżojstik w położeniu prawym  lub lewym , tym szybciej urządzenie przewija.

5.2) Tryb: Poruszanie się w katalogu

Przejdź do trybu „FOLDER”. Tu naciśnięciem dżojstika w prawo  lub lewo  można zaznaczyć katalog lub plik. Aby zmienić zaznaczony katalog, należy naciśnąć klawisz . Jeśli przy zaznaczonym pliku naciśnięcie się klawisz , to ukaże się menu, w którym można wybrać, czy plik ma być „JETZT ABSPIELEN - ODTWORZONY TERAZ” lub „LÖSCHEN - SKASOWANY”. Następne naciśnięcie klawisza  potwierdza wybór. Przy kasowaniu pliku trzeba odpowiedzieć na dalsze pytanie „JA - TAK” i potwierdzić klawiszem . Aby opuścić nawigację w katalogu i powrócić do ostatniego aktywnego trybu, naciśnąć krótko klawisz .

5.3) Tryb: Głos

Przejdź w tryb „GŁOS”.

W tym trybie możliwe jest, odtwarzanie nagrań mowy, i zapisywanie jej poprzez wbudowany mikrofon.

Dla wykonania zapisu, należy krótko naciśnąć klawisz . Krótkim naciśnięciem klawisza  można wstrzymać aktualne nagrywanie. Aby zapisywanie kontynuować, należy ponownie krótko naciśnąć klawisz . Krótkie naciśnięcie klawisza  albo , spowoduje zakończenie zapisu i zapamiętanie.

Obsługa odtwarzania zapisu mowy wykonywana jest analogicznie do obsługi w trybie „ODTWARZAJ”.

 Wszystkie nagrania są zapamiętane w katalogu odtwarzacza MP3 „MICIN.DIR” Ihres MP3-Players gespeichert. Odtwarzanie nie może następować w trybie „ODTWARZAJ”, ale tylko w trybie „GŁOS”.

5.4) Tryb: Ustawienia

Przejsz do trybu „USTAW.”.

Można tu wybrać ustawienia brzmienia w „EQUALIZER” i tryb odtwarzania w „TRYB ODTWARZANIA”. Ponadto można ustawić „KONTRAST”, „PODSWIETLENIE TŁA”, „ZASILANIE”, „JAKOŚĆ NAGRANIA” i język wyświetleń („JĘZYK”) albo przywrócić odtwarzaczowi MP3 ustawienia fabryczne („RESET”).

Wybrać w „USTAW.” krótkim naciśnięciem dżojskika w lewo  lub prawo  punkt menu, w którym chce się ustawienia zmienić. Potwierdzić wybór krótkim naciśnięciem klawisza . Wybór ustawienia następuje w ten sam sposób. Krótkim naciśnięciem klawisza  powraca się do wyższego poziomu menu, lub opuszcza aktualnie wybrany punkt menu.

5.5) Tryb: Info.

W tym trybie wyświetlane są informacje o wolnej pamięci i wersji oprogramowania firmowego.

Wskazówki:



Jeżeli urządzenie narażone jest na wyładowania elektrostatyczne, to może dojść do przerywania transmisji danych między urządzeniem a komputerem lub do zakłócenia działania urządzenia. W tym przypadku należy odłączyć urządzenie od portu USB i ponownie je podłączyć.



Nie należy stosować przewodów USB o długości przekraczającej 3 metry.



Odtwarzacz MP3/wideo jest przystosowany do pracy z załączonymi słuchawkami (impedancja 32 omy). Stosowanie słuchawek o mniejszej impedancji może prowadzić do uszkodzenia odtwarzacza MP3/wideo lub słuchawek, szczególnie w przypadku odtwarzacza z dwoma gniazdami słuchawek.



Urządzenie może wytwarzać sygnał o dużej głośności. Aby uniknąć natychmiastowego, późniejszego lub postępującego niepostrzeżenia uszkodzenia słuchu, nie należy słuchać przez dłuższy czas sygnału o dużej głośności. Dotyczy to zarówno słuchania przez głośniki, jak i przez słuchawki nauszne lub douszne. W przypadku pojawienia się „dzwonienia” w uszach należy natychmiast zmniejszyć głośność lub przerwać słuchanie odtwarzacza MP3/wideo. Należy pamiętać, że trwałe uszkodzenie słuchu może wystąpić także dopiero w późniejszym czasie. Uszy mogą wprawdzie przyzwyczaić się do dużych głośności, tak że wydają się one normalne, jednak może to już być oznaką upośledzenia słuchu. Im większa głośność, tym szybciej mogą pojawić się uszkodzenia słuchu.



Stosowanie słuchawek podczas prowadzenia pojazdów nie jest zalecane, a w niektórych krajach jest zabronione. Podczas jazdy należy zachować ostrożność i koncentrację. Przerwać odtwarzanie, jeżeli miałoby ono przeszkadzać w prowadzeniu pojazdu lub w innych czynnościach.



Pokazana pojemność pamięci przez system operacyjny może się różnić od pojemności właściwej. Podobnie jak inni producenci sprzętu, TrekStor stosuje zalecone przez Międzynarodowy system jednostek (SI) przedrostki jednostek (np. 1 GB = 1.000.000.000 Bajtów). Liczne systemy operacyjne nie stosują się jednak do tych wymagań i podają mniejszą pojemność pamięci, jako że za podstawę przyjmują $1 \text{ GB} = 2^{30} \text{ Byte} = 1.073.741.824 \text{ Bajtów}$.



Baterie/akumulatory zawierają substancje chemiczne i muszą być utylizowane w sposób zgodny z przepisami. Nie wrzucać baterii i akumulatorów do zwykłych śmietników. Można je np. oddać w publicznych punktach zbiórki wskazanych przez samorząd lub we wszystkich miejscach, gdzie sprzedawane są baterie/akumulatory.

Producent zastrzega sobie prawo do ciągłego rozwoju produktu. Zmiany te mogą być wprowadzone bez uwzględnienia ich w niniejszej instrukcji obsługi. Informacje zawarte w instrukcji obsługi nie muszą więc oddawać stanu technicznego wersji urządzenia.

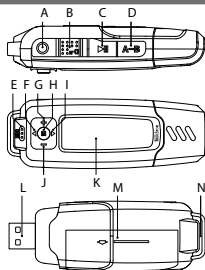
Producent gwarantuje jedynie, że produkt nadaje się do stosowania zgodnie z przeznaczeniem. Ponadto producent nie odpowiada za uszkodzenia lub utratę danych oraz za ich skutki.

Copyright © 2010 TrekStor GmbH. Wszystkie prawa zastrzeżone. Inne wymienione tu nazwy produktów i firm mogą być znakami towarowymi lub markami ich właścicieli.

GUIDA RAPIDA

1) Elementi di comando e collegamenti del TrekStor i.Beat cebrax 2.0

- A) Presa per cuffie
- B) Tasto scorrevole  (blocco tasti)
- C) Pulsante  (On/Off/Riproduzione/Pausa/Interruzione)
- D) Pulsante  (A-B)
- E) microfono
- F) Pulsante 
- G) Pulsante 
- H) Pulsante  (joystick)
- I) Pulsante 
- J) Pulsante 
- K) Display LCD
- L) Porta USB
- M) Coperchio del comparto batterie
- N) Occhiello per cinghia



2) Collegamento di TrekStor i.Beat cebrax 2.0 a un computer

Collegare il lettore MP3 ad una porta USB libera del computer.

Windows® 2000/XP/Vista™/7: Il sistema operativo riconosce automaticamente il lettore MP3 e lo aggiunge alle "RISORSE DEL COMPUTER"/"COMPUTER" sotto il nome "PERIFERICHE DI ARCHIVIAZIONE DI MASSA".

Mac® OS X versione 10.3 o superiore: Il sistema operativo riconosce automaticamente il lettore MP3 e su "DESKTOP" inserisce una "PERIFERICA".

3) Scambio di dati con TrekStor i.Beat cebrax 2.0

Windows® 2000/XP/Vista™/7:

- a) Con il mouse selezionare i file desiderati (ad. es. MP3). Copiarli premendo il pulsante destro del mouse ("COPIA").
- b) In "RISORSE DEL COMPUTER" aprire "i.BEAT CEBRAX".
- c) Premere il pulsante destro del mouse e selezionare l'opzione "INCOLLA" per avviare il processo di copia. Al termine del processo di copia i dati sono presenti all'interno del lettore MP3.

Mac® OS X versione 10.3 o superiore: Evidenziare i file desiderati (ad. es. MP3) con il mouse. Trascinare i dati con la funzione Drag and Drop in "FINDER" sul simbolo della periferica del proprio lettore MP3.

4) Disinstallazione di TrekStor i.Beat cebrax 2.0 e scollegamento dal computer

 Per evitare danni alla periferica o eventuali perdite di dati, attenersi al processo di rimozione suggerito!

Windows® 2000/XP/Vista™/7: In basso a destra sulla barra delle applicazioni, fare clic con il pulsante sinistro del mouse sull'icona "RIMOZIONE SICURA DELL'HARDWARE". Dal menu contestuale visualizzato selezionare la voce "RIMOZIONE SICURA PERIFERICA DI ARCHIVIAZIONE DI MASSA USB" facendo clic con il pulsante sinistro del mouse. A questo punto è possibile scollegare il lettore MP3 dal PC.

Mac® OS X versione 10.3 o superiore: Prima di scollegare il lettore MP3 è necessario rimuovere la periferica dal "DESKTOP". Per eseguire questa operazione, fare clic sull'icona della periferica e spostarla sull'icona del cestino.

5) Funzionamento di TrekStor i.Beat cebrax 2.0

 Il lettore MP3 può raggiungere volumi elevati, perciò si suggerisce quando si ascolta la musica di farlo ad un volume ragionevole. Potete trovare altri suggerimenti alla fine di questo manuale di istruzioni.

i Se nel vostro lettore MP3 la retroilluminazione del display non è stata disattivata nelle impostazioni, questa funzione si attiverà in seguito ad un azionamento accidentale. In tal caso il lettore MP3 esegue una funzione del tasto, solo quando la retroilluminazione è accesa. La retroilluminazione si attiva premendo un tasto qualsiasi.

Accendere e spegnere: Per accendere o spegnere il lettore MP3, tenere premuto il tasto **▶II** per circa 3 secondi.

i Si prega di notare che se il tasto scorrevole **HOLD** **→** si trova nella posizione sinistra, il blocco tasti è quindi attivo. Quando si preme un tasto, sebbene sia attivato il blocco tasti, appare un messaggio specifico.

Impostazione del volume: Premere brevemente il joystick verso l'alto **+** o verso il basso **-**, per aumentare o diminuire il volume. Premendo a lungo si cambia il volume in maniera costante.

i Il volume può essere cambiato solo nelle modalità "MUSICA" e "VOCE". Non è possibile cambiare il volume in altre modalità.

Funzionamento del menù principale e dei sottomenù: Il lettore MP3 possiede diverse modalità che possono essere selezionate nel menù principale. Per richiamare la riproduzione, premere brevemente il pulsante **▶II**. Selezionare premendo brevemente il joystick verso sinistra **◀** o verso destra **▶** la modalità desiderata e confermare la scelta premendo il tasto **M**.

Premendo brevemente il tasto **▶II** si ritorna ad un menù superiore o si abbandona il menù.

5.1) Modalità: Musica

Si prega di selezionare la modalità "MUSICA".

- **Riproduzione:** Premere brevemente il tasto **▶II**, per iniziare la riproduzione di un file audio.
- **Pausa:** Per mettere in pausa la riproduzione, premere brevemente il pulsante **▶II**. Premere di nuovo brevemente il pulsante **▶II** per riprendere la riproduzione.
- **Interruzione:** Tenere premuto il tasto **▶II** per circa un secondo per interrompere completamente la riproduzione. Premendo di nuovo il tasto **▶II** la riproduzione riprende dall'inizio del titolo.
- **Selezione del titolo:** Premendo il joystick brevemente verso destra **▶**, si seleziona il titolo successivo. Se si preme il joystick brevemente verso sinistra **◀** entro 5 secondi dopo l'inizio del processo di riproduzione, si passa al titolo precedente. Quando si preme brevemente dopo l'inizio del processo di riproduzione e dopo almeno 5 secondi il joystick verso sinistra **◀**, la riproduzione ritorna all'inizio del titolo corrente.
- **Avanzamento / riavvolgimento all'interno di un titolo:** Tenendo il joystick a lungo verso destra **▶** o sinistra **◀** si può scorrere all'interno di un titolo. Tenere premuto il joystick per circa 1 secondo verso destra **▶** o sinistra **◀**, per avanzare o riavvolgere.

i Più a lungo si tiene premuto il joystick verso destra **▶** o verso sinistra **◀**, più velocemente scorre l'apparecchio.

5.2) Modalità: Navigazione delle cartelle

Si prega di selezionare la modalità "CARTELLA". Qui si può evidenziare una cartella o un file premendo il joystick verso destra **▶** o sinistra **◀**. Per selezionare una cartella evidenziata, premere il tasto **M**. Quando un file è evidenziato e si preme il tasto **M**, compare un menù, in cui si può selezionare, se si vuole "RIPRODURRE ORA" il file o lo si vuole "CANCELLARE". Premendo una seconda volta il tasto **M** si conferma la scelta. Per cancellare un file si deve selezionare "Sì" alla domanda successiva e confermare con il tasto **M**. Per abbandonare la navigazione delle cartelle e ritornare alla modalità attiva precedentemente, premere brevemente il tasto **▶II**.

5.3) Modalità: Riproduzione voce

Si prega di selezionare la modalità "VOCE".

In questa modalità si ha la possibilità di riprodurre la registrazione di una conversazione e di registrare con il microfono integrato.

Per attivare la riproduzione, premere brevemente il pulsante **(A-B)**. Premendo brevemente il tasto **(▶II)** si può mettere in pausa la registrazione attuale. Per continuare la registrazione, premere di nuovo il pulsante **(▶II)**. Premere brevemente il tasto **(A-B)** o **(M)**, per terminare la registrazione e salvarla.

Il funzionamento della riproduzione della registrazione di conversazioni è analogo al funzionamento della modalità "MUSICA".

i *Tutte le registrazioni vengono salvate nell'elenco "MICIN.DIR" del lettore MP3. Le registrazioni non possono essere riprodotte in modalità "MUSICA", ma solo in modalità "RIPRODUZIONE VOCE".*

5.4) Modalità: Configurazione

Si prega di selezionare la modalità "CONFIGURAZIONE".

Qui si possono selezionare le impostazioni del suono in "EQUALIZZATORE" e la modalità di riproduzione in "RIPETI IL MODO". Inoltre si possono svolgere le impostazioni di "CONTRASTO", "RETROILLUMINAZIONE", "SET ALIMENTAZIONE", "QUALITÀ DI REGISTRAZIONE" e la lingua utilizzata ("LINGUA") o reimpostare il lettore MP3 ai valori di fabbrica ("RESET").

Selezionare in "CONFIGURAZIONE" premendo brevemente il joystick verso sinistra **(◀)** o destra **(▶)** la voce del menù, in cui si desidera attuare le impostazioni. Confermare la scelta premendo brevemente il tasto **(M)**. La scelta di un'impostazione avviene allo stesso modo. Premendo brevemente il tasto **(▶II)** si ritorna ad un menù superiore o si abbandona l'attuale voce del menù.

5.5) Modalità: Informazioni sulla memoria

In questa modalità vengono mostrare le informazioni sulla memoria libera e la versione del firmware.

Note:



Nel caso in cui l'apparecchio venga esposto a una scarica elettrostatica, il trasferimento di dati tra l'apparecchio e il computer potrebbe venire interrotto e/o le funzioni dell'apparecchio potrebbero essere disturbate. In questo caso, scollegare l'apparecchio dalla porta USB e ricollegarlo.



Si consiglia di evitare l'impiego di cavi USB con una lunghezza superiore ai 3 m.



Questo lettore MP3/video è stato ottimizzato in funzione degli auricolari forniti in dotazione (impedenza di 32 Ohm). L'utilizzo di cuffie/auricolari con un'impedenza inferiore potrebbe danneggiare il lettore MP3/video o le cuffie stesse; questo vale soprattutto per i lettori MP3/video con 2 attacchi per le cuffie.



Questo apparecchio è in grado di generare elevate intensità di volume. Per evitare danni all'udito, che possono insorgere subito, in seguito o lentamente, si sconsiglia un ascolto prolungato a volume alto, a prescindere che si utilizzino altoparlanti, cuffie o auricolari. Se nell'orecchio si avverte un suono sibilante, ridurre immediatamente il volume o non utilizzare più il lettore MP3/video. Si noti che un danno permanente all'udito può verificarsi anche in un momento successivo. In certe condizioni, con il passare del tempo, si sviluppa, infatti, l'abitudine a livelli sempre più alti di volume al punto che, anche se questi ultimi possono sembrare normali, le facoltà uditive possono essere già state danneggiate. All'aumentare dell'intensità del volume, può aumentare la velocità con cui insorgono danni all'udito.



Si sconsiglia l'impiego di cuffie/auricolari durante la conduzione di automezzi, attività vietata in alcuni paesi. Guidare sempre prestando attenzione e rimanendo concentrati. Arrestare la riproduzione del lettore MP3/video se durante la conduzione di automezzi o durante lo svolgimento di altre attività che richiedono la completa attenzione dell'utente ci si sente distratti o disturbati.



La capacità di memoria dell'apparecchio indicata dal sistema operativo può differire dalla capacità effettiva. Come la maggioranza dei produttori di hardware, per indicare la capacità di memoria TrekStor utilizza i prefissi per le unità stabiliti dal Sistema internazionale di unità di misura (SI) (ad es. 1 GB = 1.000.000.000 byte). Tuttavia, numerosi sistemi operativi non rispettano queste indicazioni e mostrano una capacità di memoria inferiore, dato che alla base dei loro calcoli $1 \text{ GB} = 2^{30} \text{ byte} = 1.073.741.824 \text{ byte}$.



Le batterie/accumulatori contengono sostanze chimiche e devono essere smaltiti correttamente. Le batterie/accumulatori non devono essere gettati tra i rifiuti domestici. Ad esempio, è possibile consegnare le batterie/gli accumulatori esauriti presso i punti di raccolta pubblici del proprio comune oppure in tutti i luoghi in cui sono in vendita.

Il produttore si riserva il diritto di effettuare ulteriori operazioni di miglioramento del prodotto in modo costante. Tali modifiche possono essere apportate senza fornirne una descrizione diretta all'interno delle presenti istruzioni per l'uso. Le informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso non corrispondono necessariamente allo stato della versione tecnica.

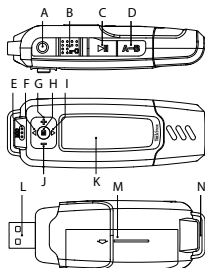
Il produttore garantisce esclusivamente l'idoneità all'uso previsto. Il produttore non è tenuto a rispondere di eventuali danni o perdite di dati, né di danni secondari da essi derivanti.

Copyright © 2010 TrekStor GmbH. Tutti i diritti riservati. Per quanto riguarda eventuali riferimenti a prodotti o aziende, si tratta di marchi di fabbrica o di nomi dei marchi dei rispettivi proprietari.

GUÍA RÁPIDA

1) Elementos de manejo y conexiones del TrekStor i.Beat cebrax 2.0

- A) Conexión de los auriculares
- B) Interruptor **HOLD** (bloqueo de teclas)
- C) Tecla **II** (encendido / apagado / reproducción / pausa / detener)
- D) Tecla **A-B**
- E) Micrófono
- F) Tecla **◀**
- G) Tecla **+**
- H) Tecla **M** (joystick)
- I) Tecla **▶**
- J) Tecla **-**
- K) Pantalla LC
- L) Puerto USB
- M) Tapa del compartimiento de la pila
- N) Ojal para la correa



2) Conexión del TrekStor i.Beat cebrax 2.0 con un ordenador

Conecte el reproductor de MP3 a un puerto USB de su ordenador.

Windows® 2000/XP/Vista™/7: El sistema operativo reconocerá automáticamente el reproductor de MP3 y lo añadirá en "Mi PC"/"EQUIPO" como "DISCO EXTRAÍBLE".

Mac® OS X a partir de 10.3: El sistema operativo reconocerá automáticamente el reproductor de MP3 y añadirá en "ESCRITORIO" una "UNIDAD DE DISCO".

3) Intercambio de datos con el TrekStor i.Beat cebrax 2.0

Windows® 2000/XP/Vista™/7

- a) Marque los archivos deseados con el ratón (por ej., MP3). Cópielos haciendo clic con el botón derecho del ratón ("COPIAR").
- b) En "Mi PC", abra el "i.BEAT CEBRAX".
- c) Haga clic con el botón derecho del ratón y seleccione la opción "PEGAR" para iniciar el proceso de copia. Una vez finalizada la copia, los archivos estarán disponibles en el reproductor de MP3.

Mac® OS X a partir de 10.3: Marque los archivos deseados con el ratón (p. ej. MP3). Arrastre los archivos desde el "FINDER" hasta el símbolo de unidad de disco de su reproductor de MP3.

4) Desconexión y retirada del TrekStor i.Beat cebrax 2.0 del ordenador

 ¡Siga el proceso de desconexión recomendado para evitar daños en el aparato y pérdidas de datos!

Windows® 2000/XP/Vista™/7: Haga clic con el botón izquierdo del ratón en el símbolo "QUITAR HARDWARE CON SEGURIDAD" situado abajo a la derecha en la barra de tareas. En el menú contextual que aparece, seleccione la opción "DISPOSITIVO DE ALMACENAMIENTO MASIVO USB" y haga clic en "Detener" con el botón izquierdo del ratón. Ahora puede desconectar el reproductor de MP3 del ordenador.

Mac® OS X a partir de 10.3: Elimine el icono de la unidad del "ESCRITORIO" antes de retirar el reproductor de MP3. Para ello haga clic en el icono de unidad correspondiente y arrástrelo a la papelera de reciclaje.

5) Manejo del TrekStor i.Beat cebrax 2.0

 Su reproductor MP3 puede generar elevados volúmenes, por ello, al escuchar música, preste atención a un nivel de sonoridad apropiado. Encontrará más instrucciones al respecto al final de esta guía.

i Si en su reproductor MP3 la iluminación de fondo de la visualización no ha sido desactivada en los ajustes, se activará una función contra el manejo no intencional. En este caso, su reproductor MP3 ejecutará una función del teclado, solamente, cuando la iluminación de fondo esté encendida. La iluminación de fondo se activa pulsando cualquier tecla.

Encendido y apagado: Para encender o apagar nuevamente su reproductor MP3, mantenga pulsada la tecla **▶II** unos 3 segundos.

i Tenga en cuenta que el interruptor **HOLD**  ha de encontrarse en la posición izquierda, es decir, el bloqueo de teclas ha de estar desactivado. Si se pulsa una tecla, aunque el bloqueo de teclas este activo, aparecerá el mensaje correspondiente.

Ajuste del volumen: Pulse brevemente el joystick hacia arriba **+** o hacia abajo **-** para aumentar o disminuir el volumen. Pulsando por un tiempo prolongado, el volumen cambia progresivamente.

i El volumen sólo podrá cambiarse en los modos "Música" y "Voz". No es posible el cambio del volumen en ningún otro modo.

Manejo en el menú principal y en los submenús: Su reproductor MP3 posee diferentes modos, mismos que puede seleccionar en el menú principal. Para invocar al menú principal, pulse brevemente la tecla **(M)**. Seleccione pulsando brevemente el joystick a la izquierda **◀** o hacia la derecha **▶** el modo seleccionado y confirme su selección pulsando la tecla **(M)**.

Pulsando brevemente la tecla **▶II** cambiará a un nivel de menú de mayor jerarquía o abandonará el menú.

5.1) Modo: Música

Cambie al modo "MÚSICA".

- **Reproducción:** Pulse brevemente la tecla **▶II** para comenzar la reproducción de un archivo de audio.
- **Pausa:** Pulse brevemente la tecla **▶II** para detener la reproducción. Pulsando otra vez la tecla **▶II** se reanuda la reproducción.
- **Stop:** Mantenga pulsada la tecla **▶II** durante aproximadamente 1 segundo para detener la reproducción. Pulsando otra vez la tecla **▶II** comienza la reproducción de un título desde el principio.
- **Cambio de título:** Si mueve el joystick a la derecha **▶**, se seleccionará el siguiente título. Si mueve el joystick brevemente a la izquierda **◀** durante los primeros 5 segundos después del inicio del título en reproducción, cambiará al título anterior. Si después de los primeros 5 segundos del título en reproducción mueve el joystick a la izquierda **◀**, la reproducción saltará al comienzo del título actual.
- **Rebobinado / avance rápido de un título:** Para rebobinar o avanzar en un título, mantenga pulsado prolongadamente el joystick a la derecha **▶** o a la izquierda **◀**. Mantenga pulsado el joystick durante aproximadamente 1 segundo a la derecha **▶** o a la izquierda **◀** para rebobinar o avanzar.

i Cuanto más tiempo mantenga pulsado el joystick a la derecha **▶** o a la izquierda **◀**, más rápido será el rebobinado o avance.

5.2) Modo: Navegación de carpetas

Cambie al modo "CARPETAS". Podrá marcar una carpeta o un archivo pulsando el joystick a la derecha **▶** o a la izquierda **◀**. Para cambiar en una carpeta marcada, pulse la tecla **(M)**. Cuando un archivo está marcado y pulsa la tecla **(M)**, aparecerá un menú en el que podrá seleccionar si desea "REPRODUCIR AHORA" o "BORRAR" el archivo. Pulsando una vez más la tecla **(M)** confirma la selección. Para borrar un archivo seleccione "Yes" en la nueva consulta y confirme con la tecla **(M)**. Para salir de la navegación de carpetas y regresar al último modo activo, pulse brevemente la tecla **▶II**.

5.3) Modo: Reproducción de voz

Cambie al modo "Voz".

En este modo tendrá la posibilidad de realizar grabaciones a través del micrófono integrado y reproducirlas.

Para efectuar una grabación, pulse brevemente la tecla **(A-B)**. Al pulsar brevemente la tecla **(▶II)** puede detener la reproducción actual. Para continuar la reproducción actual, pulse brevemente, una vez más, la tecla **(▶II)**. Pulse brevemente la tecla **(A-B)** o la tecla **(M)** para concluir una grabación y para almacenar.

El manejo durante la reproducción de grabaciones de voz es análogo al manejo en el modo "Música".

(i) *Todas las grabaciones quedan almacenadas en el directorio "MICIN.DIR" de su reproductor MP3. Las grabaciones no podrán reproducirse en el modo "Música", sino en el modo "Voz".*

5.4) Modo: Configuración

Cambie al modo "CONFIGURACIÓN".

Aquí podrá seleccionar los ajustes de sonido bajo "ECUALIZADOR" y en el modo de reproducción bajo "MODO DE REPRODUCCIÓN". Además podrá realizar los ajustes para el "CONTRASTE", la "RETROILUMINACIÓN", el "MODO DE ECO", la "CALIDAD DE GRABACIÓN" y para el idioma de los mensajes ("IDIOMA") o devolver al reproductor MP3 a los ajustes de fábrica ("REINICIAR").

Seleccione bajo "CONFIGURACIÓN" pulsando brevemente el joystick a la izquierda **(◀)** o a la derecha **(▶)** la opción del menú, bajo la que desea realizar los ajustes. Confirme su selección pulsando brevemente la tecla **(M)**. La selección de un ajuste se realiza del mismo modo. Pulsando brevemente la tecla **(▶II)** cambia a un nivel de menú de mayor jerarquía o abandona la opción actual del menú.

5.5) Modo: Información de memoria

En este modo se muestran informaciones acerca de la memoria libre y la versión de firmware.

Notas:



Si expone el aparato a una descarga electrostática, es posible que la transferencia de datos entre el equipo y el ordenador se vea interrumpida y/o se estropee alguna función del aparato. En tal caso desconecte el aparato del puerto USB y vuelva a conectarlo.



No se recomienda utilizar cables USB de más de 3 m de longitud.



Este reproductor de MP3/Movie está optimizado para los auriculares suministrados (impedancia de 32 ohmios). El empleo de otros auriculares con una impedancia inferior puede dañar en determinadas circunstancias el reproductor de MP3/Movie o los auriculares, especialmente en caso de reproductores de MP3/Movie con 2 conexiones de auriculares.



Este aparato puede alcanzar un volumen considerablemente elevado. Para evitar daños en el oído, que se pueden manifestar inmediatamente, posterior o paulatinamente, se aconseja no utilizarlo a un volumen demasiado alto de forma prolongada. Esto se aplica independientemente de que la música se escuche mediante altavoces, auriculares de casco o auriculares de botón. Si percibe un pitido en el oído, reduzca inmediatamente el volumen o deje de utilizar el reproductor de MP3/Movie. Tenga en cuenta que transcurrido un cierto tiempo es posible que se produzca un daño permanente al oído. A pesar de que puede habituarse con el tiempo a un volumen elevado, de modo que le parezca normal, su capacidad auditiva puede haber sido afectada.



La utilización de auriculares durante la conducción de un automóvil no se recomienda y está prohibida en algunos países. Conduzca en todo momento con precaución y prestando atención. Detenga el reproductor de MP3/Movie siempre que le distraiga o moleste durante la conducción de un automóvil o la realización de otras actividades que requieran plena concentración.



La capacidad de almacenamiento del aparato que indica su sistema operativo puede diferir de la capacidad real. Para indicar la capacidad de almacenamiento, TrekStor utiliza, como la mayoría de los fabricantes de hardware, los prefijos del Sistema Internacional de Unidades (SI) (p. ej. 1 GB = 1.000.000.000 bytes). Sin embargo, muchos sistemas operativos no se atienen a esta regla y muestran una capacidad de almacenamiento inferior, ya que realizan el cálculo en base a 1 GB = 2³⁰ bytes = 1.073.741.824 bytes.



Las pilas y baterías contienen sustancias químicas y tienen que ser desechadas cumpliendo las normativas vigentes. No tire pilas y baterías con la basura doméstica. Puede depositar las pilas o baterías usadas en los puntos de recogida de su localidad o en cualquier centro donde se vendan las pilas o baterías.

El fabricante reserva el derecho de continuar desarrollando el producto. Los consecutivos cambios en el producto pueden realizarse sin que aparezcan descritos directamente en este manual. Por lo tanto, la información contenida en el presente manual de usuario puede no coincidir con el estado técnico de la última versión.

El fabricante garantiza el producto únicamente para el uso previsto. Asimismo, el fabricante no se responsabiliza de daños o pérdidas de datos, ni de daños resultantes de estos.

Copyright © 2010 TrekStor GmbH. Todos los derechos reservados. Los nombres de otros productos y empresas aquí citados son probablemente productos y marcas registradas de sus respectivos propietarios.